

# Le Babillard de Saint-Camille

Décembre 2023, janvier et février 2024

Année 7, numéro 27



**Muriel Bittar** : Un parcours de solidarité et de partage - p. 4



**Benoit Bourassa** pose avec une photo de Félix Leclerc, auteur de la chanson « Le P'tit Bonheur » - p. 6



Aquarelle de Josée Perreault



Le **P'tit Bonheur** fête ses 35 ans!  
Participez aux festivités - p. 14



L'équipe du *Babillard* souhaite à tous et à toutes un bel hiver!



**Table des matières**

LA VITALITÉ DE SAINT-CAMILLE | Gaëtane Larose ..... 3  
 SOLIDARITÉ ET PARTAGE | Gaëtane Larose ..... 4  
 BENOIT SE RACONTE... | Gaëtane Larose ..... 6  
 RECONNAISSANCE | Philippe Pagé ..... 8  
 DAVID JEAN : DU SUCCÈS AU BASEBALL | Micheline Proulx..... 9  
 LA BALADE DES CLOCHERS | Gaëtane Larose .....10  
 QUE SE PASSE-T-IL CHEZ CULTUR'INNOV EN HIVER? | M-E Desaulniers . 11  
 LA CORVÉE VOUS INVITE CHEZ ELLE .....12  
 HOMMAGE | Gaëtane Larose .....12  
 UNE CHAMBRE FROIDE PARTAGÉE | La Clé des Champs ..... 13  
 35<sup>e</sup> ANNIVERSAIRE DU P'TIT BONHEUR ..... 14  
 DES NOUVELLES DU MALI | Louise Desrochers ..... 15  
 QU'EST-CE QU'UN MARDI PASSION? | Sylvain Laroche ..... 18  
 CONNAÎTRE SON ANCÊTRE | Marie-France Bussières ..... 21  
 MERCI POUR LA BELLE SAISON | Les Concerts de la Chapelle .....22  
 UN HYMNE À SAINT-CAMILLE | Bibliothèque municipale ..... 22  
 LE P'TIT BONHEUR DE SAINT-CAMILLE .....23  
 INFORMATIONS MUNICIPALES ..... 25

Le Babillard veut refléter la vie culturelle, politique, communautaire et sociale de la municipalité de Saint-Camille.

**Direction :** Émilie Burelle

**Rédaction :** Gaëtane Larose

**Mise en page :** Émilie Burelle

**Correction :** S. Cécile Roy et Gaëtane Larose

**Publicité :** Émilie Burelle

**Impression :** Bureau municipal

**Information :**  
 babillard.st.camille@gmail.com

**Dates annuelles de tombée :**

- 10 février
- 10 mai
- 10 août
- 10 novembre

**Grille tarifaire**

Format carte d'affaires : Tarif annuel seulement : 25 \$ (quatre parutions)

¼ page : 10 \$ par parution ou 35 \$ par année (quatre parutions)

½ page : 15 \$ par parution ou 50 \$ par année (quatre parutions)



**Horaire du bureau de poste**

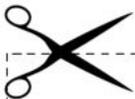
**Lundi, mardi, mercredi :** 11 h 15 à 16 h

**Judi :** 10 h 30 à 12 h 30, et 13 h à 17 h

**Vendredi :** 10 h 30 à 14 h 15



**Prochaine date de tombée | 10 février 2024**



**Coupon d'abonnement pour envoi postal**

Pour les citoyens et citoyennes de Saint-Camille seulement

Nom: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

Envoyez ou déposez à:

Babillard de Saint-Camille, 85, rue Desrivières, Saint-Camille (Québec) J0A 1G0

## LA VITALITÉ DE SAINT-CAMILLE

Dans la présente édition, le *Babillard* souligne les 35 ans du P'tit Bonheur en présentant un court récit de Benoit Bourassa, un des artisans de ce projet culturel et communautaire (p.6). Également, l'équipe du P'tit Bonheur a préparé une programmation spéciale qui permettra à la population de célébrer cet important anniversaire. A voir en page 14.

Depuis 1988, le P'tit Bonheur contribue à la vitalité de Saint-Camille. Cet organisme à but non lucratif, connaissant des hauts et des bas, avec le support des citoyens de Saint-Camille, a su développer un projet qui contribue au dynamisme et au rayonnement de Saint-Camille au-delà de ses frontières.

Un autre facteur qui contribue à la vitalité de Saint-Camille se constate par son ouverture et son accueil aux gens venus d'ailleurs. En page 4, découvrez le parcours de vie de Muriel Bittar, nouvelle résidente de Saint-Camille depuis 2021.



Le dynamisme d'une communauté rurale se mesure aussi par ses initiatives en matière d'innovation. Ainsi, des projets audacieux ont vu le jour : Cultur'Innov (p.11), La Clé des champs (p.13), un jumelage de 20 ans avec une communauté du Mali (p.15) et des projets initiés par, entre autres, le Groupe du Coin et d'autres citoyens, dont Sylvain Laroche. Certains de ces projets sont destinés aux élèves de l'école du Christ-Roi mais d'autres le sont pour l'ensemble de la population (p. 18-20).

Les annonces d'activités illustrent aussi la diversité et le dynamisme de Saint-Camille.

**N. B.** : Exceptionnellement, le Mot du Maire ne paraît pas dans cette édition mais il sera de retour dans le prochain numéro du *Babillard*.

Bonne lecture!

Gaëtane Larose, rédactrice



**Les entreprises  
François Grimard  
inc.**

f.grimard@axion.ca  
819.828.2970  
819.571.5705

186 Miquelon  
St-Camille, QC JOA 1G0

## SOLIDARITÉ ET PARTAGE

Arrivée au Québec en 1968 avec sa famille, à l'âge de 14 ans, Muriel Bittar vit à Saint-Camille depuis 2021. Elle réside à La Corvée, une formule coopérative et communautaire qui correspond à ses choix de vie.

L'immigration fait partie de ses préoccupations et de ses engagements. *« Arrivée à Saint-Camille, je savais qu'il y avait des ouvriers agricoles. J'ai pris contact avec eux, en collaboration avec Rosie, citoyenne originaire de Saint-Camille. Nous avons organisé des activités comme une journée du Guatemala, un club d'échanges francophones et hispanophones à la bibliothèque, afin de sensibiliser les citoyens à la réalité des travailleurs étrangers, saisonniers pour créer des liens. Tous les dimanches, il y avait du soccer. Nous avons organisé des échanges citoyens-sud-américains, une conférence et documentaire sur ce qui est considéré comme de l'esclavage moderne. Quand je rencontre des immigrants, j'explique la société d'ici et les différences culturelles afin qu'ils s'intègrent mieux. »*



L'action bénévole de Muriel Bittar à Saint-Camille ne se limite pas aux travailleurs saisonniers. *« Je suis bénévole à la bibliothèque municipale, au P'tit bonheur, à l'école du village. Je donne aussi deux jours par semaine à la Clé des champs en échange de légumes. Cette année, j'ai aidé à organiser leur marché. Évidemment, je suis engagée à la Corvée où je siége au conseil d'administration et je suis responsable des potagers. Cette année, j'ai voulu faire une plate-bande nourricière au village, devant l'école, pour tous les citoyens. Apparemment, ce fut un succès. Je veux être engagée dans ma communauté. Je suis aussi très sensible à la question de l'environnement donc je partage ma voiture avec une famille du village. Je consomme le moins possible. Je crois au covoiturage et aux échanges de service. »*

### UN PARCOURS NON TRADITIONNEL

La feuille de route de Muriel Bittar comprend plusieurs séjours de longue durée dans d'autres pays, dont son lieu de naissance, l'Égypte. Qu'ils soient d'intérêts professionnels, humanitaires ou personnels, ses voyages constituent un riche bagage d'expériences dont celui de se débrouiller en plusieurs langues : le français, sa langue maternelle, l'anglais, l'espagnol, l'allemand, l'italien et l'arabe. Elle étudie même le japonais en ce moment en vue d'un voyage personnel.

Née en Égypte, puis déménagée avec sa famille au Soudan, dès l'âge de sept ans Muriel est envoyée pensionnaire dans une école en France, loin des siens. Après le Soudan, la famille s'installe à Grenoble, en France *« J'ai été pensionnaire six ans, avec ma sœur. C'était très dur de vivre loin de la famille, à un si jeune âge. Quand mes parents se sont installés à Grenoble, nous sommes devenues semi pensionnaires. »*

Vivant avec sa famille à Montréal, Muriel quitte le nid familial à 19 ans. Après quelques années sur le marché du travail, elle fait un voyage de retour aux sources. *« Je suis partie en Égypte. J'ai revu des parents, puis je suis partie au Soudan. J'ai repris contact avec des amis de mes parents. J'ai vécu des aventures hors de l'ordinaire. Puis, je suis allée en Espagne où j'ai appris l'espagnol à l'université dans des cours de langue pour étrangers et je suis allée au Maroc. Après un an, je suis revenue au Québec. Ce voyage m'a sauvée psychologiquement parce qu'une partie importante de moi-même avait été mise de côté depuis longtemps. »*

La grande partie de son expérience professionnelle s'est passé en développement international. Elle était responsable de projets dans plusieurs pays, auprès de communautés, travaillant avec les femmes et les enfants, à travers des actions de santé-nutrition, de développement d'activités lucratives et d'alphabétisation.

Après un divorce, mère seule avec deux enfants, Sébastien et Malaïka, Muriel effectue un retour aux études à l'âge de 45 ans. Elle décroche une maîtrise en gestion de projets à l'UQAM. *« Je louais des chambres chez moi pour arriver à joindre les deux bouts. »* Par la suite, elle travaille pour un bureau d'études à Montréal, une entreprise qui, entre autres, soutenait des projets de micro-entreprises en Afrique du nord. Muriel a été formée sur trois continents : l'Afrique du nord, l'Europe et l'Amérique du nord, *« Mon expérience professionnelle s'est construite sur ces trois continents. Maintenant, je suis coach professionnelle et coach de vie et j'ai des clients sur ces trois continents. »*

A 50 ans, Muriel ressent le besoin de faire le point sur sa vie ce qui l'amène à quitter le pays. *« Mes enfants venaient de quitter le nid familial ce qui m'a déstabilisée. J'ai pris un billet ouvert pour un an et je suis partie avec mes économies. Ce voyage a duré douze ans. J'ai vécu six mois en Asie. J'y ai découvert une technique de méditation, que je pratique jusqu'à maintenant; c'est l'un des plus beaux cadeaux que je me suis offert. Puis, je suis repartie, en Égypte d'abord, puis en Europe. Je vivais d'échanges de services, de quelques contrats de coaching, de cours de langue. J'ai toujours réussi à me débrouiller. »*

En 2015, de retour au Québec, elle vit à Montréal avec sa mère, aujourd'hui âgée de 92 ans. Pendant cette période, elle s'occupe d'un enfant atteint d'autisme. *« Une vraie histoire d'amour qui a duré six ans...et qui ne se termine jamais. »*

## L'APPEL DE LA CAMPAGNE

À Montréal, en 2000, Muriel faisait partie de l'Union paysanne. *« Je connais Saint-Camille depuis une vingtaine d'années par les gens que je rencontrais à l'Union paysanne. Un couple de Saints-Martyrs m'a fait découvrir la région et connaître des gens d'ici. Par la suite, je venais passer régulièrement quelques mois à Ham Sud, pendant plus de dix ans auprès d'une famille d'accueil de quatre enfants. Avec eux, j'ai découvert la pizza du P'tit bonheur. Donc, il y a plus de vingt ans que je connais et fréquente la région. »*

Muriel aime la nature; elle souhaitait vivre en campagne. En 2021, une place se libère à La Corvée. *« J'aime être au village. J'ai 69 ans. Je crois en la solidarité et au partage et c'est ce j'essaie de vivre ici, à Saint-Camille. »*

Muriel Bittar est aussi médiatrice citoyenne. *« J'ai été formée par l'organisme TRAJET à Montréal. J'ai fait de la médiation citoyenne bénévolement pendant trois ans avec eux. Je trouve extraordinaire ce service gratuit de règlement de conflits, qui offre une alternative au système de justice. Mon arrivée à la campagne m'a obligée à arrêter cette activité mais j'ai contacté des organismes à Val-des-Sources pour offrir bénévolement mes services de médiatrice citoyenne. »*

Femme d'action, solidaire des gens de son entourage et d'ailleurs, Muriel Bittar représente bien la diversité culturelle.

## BENOIT SE RACONTE....

*Benoit Bourassa partage la direction du P'tit Bonheur de Saint-Camille avec Johanne Bergeron (volet administration et financier) et Marie-Claude Guyon (volet alimentaire). A ce titre, il coordonne trois des volets de la mission du P'tit Bonheur : culture, communautaire et développement. Cette réorganisation s'est faite à partir d'une planification stratégique en 2019 alors que Benoit assurait seul la direction générale depuis 2013. Il retrace les grandes lignes de son parcours.*

En février 1999, j'ai été engagé à titre d'agent de développement du P'tit Bonheur avec le mandat de mettre sur pied une animation théâtrale. En même temps, Mylène Brouillet était engagée comme adjointe aux communications. C'est Renée Wilsey et Sylvain Laroche qui m'ont engagé. Cette pièce devait mettre en valeur la ruralité d'un village. J'arrivais de Sherbrooke; je ne connaissais presque rien du milieu rural, à part une courte expérience dans le Bas-du-Fleuve. J'avais lu un livre sur Jacques Proulx et j'avais écouté à la radio de Radio-Canada quelques chroniques avec Jacques Proulx de Solidarité rurale afin de me familiariser avec la notion de ruralité.

La pièce consistait à un dialogue d'un enfant avec sa grand-maman. Et à cette occasion, je suis devenu ami avec René Laroche car il m'accompagnait pour des représentations dans des résidences de personnes âgées. Il m'aidait à monter le décor; il arrivait avec un kit du Musée de la souvenance qu'il présentait en première partie.



J'étais proche de René. C'est lui qui nous a présenté, à Catherine et moi, Édith et Armand Gauthier. Ces derniers voulaient vendre leur maison. Nous, on cherchait depuis deux ans une maison en campagne, tout au plus à 50 km de Sherbrooke. Ils nous ont fait une offre non refusable. Nous avons aménagé en mars 2001.

En 2003, j'ai commencé à m'intéresser au conseil municipal. Catherine, ma conjointe, m'encourageait en ce sens. Elle était d'origine française, une fille de La Rochelle. Sa famille s'intéressait et s'engageait en politique, même à un haut niveau comme dans le projet de l'Union européenne.

Mon passage en politique municipale m'a aidé à m'engager dans du concret. J'y ai découvert un intérêt qui mobilisait de mes compétences. J'ai fait deux mandats comme conseiller. J'avais de bonnes discussions avec un autre conseiller, Claude Larose. Ce dernier est devenu maire puis je lui ai succédé en 2009. La politique m'a aidé à sortir de mon marasme personnel, de mes émotions. J'avoue que je ne m'attendais pas à me rendre jusqu'à la mairie. J'ai décidé de prendre la relève de Claude parce que je voulais poursuivre le projet des fermettes du rang XIII, afin que le projet aille jusqu'au bout.

Entretemps, en 2009, le P'tit Bonheur connaît une crise importante qui met en danger sa survie. Il est question que la municipalité achète l'édifice du P'tit Bonheur. Finalement, c'est le Groupe du Coin qui a sauvé ce bijou patrimonial en l'achetant, lui permettant de se remettre sur les rails et pour ensuite lui permettre de le racheter.

Je suis assez fier des réalisations du deuxième mandat à la mairie : acquisition de l'église de Saint-Camille en 2016, suivi de travaux importants de restauration. On a organisé un référendum pour un règlement d'emprunt. On a fait du porte à porte pour consulter et informer la population quant à l'importance de sauvegarder ce bâtiment. Ce n'était pas facile mais maintenant on a ce bâtiment pour longtemps.

On pensait rentabiliser cet édifice par l'organisation de congrès. Une coopérative, Destination Saint-Camille, a été créée. Mais avec la pandémie, cela n'a pas donné les résultats escomptés.

Je suis fier d'avoir fait deux mandats même si la dernière année fut plus difficile car je savais que je ne me représenterais pas. Et en même temps, j'étais devenu directeur général du P'tit Bonheur. C'est un organisme complexe donc pas simple à gérer.

Par la suite, il y a eu le développement numérique, puis le projet du Flâneur. La restauration dépassait mes compétences. On avançait à tâtons car pas d'expérience en ce domaine. En 2019, Patrick Merrien a proposé, pour alléger ma tâche de directeur du P'tit Bonheur, une administration à trois.

De mon passé, je me souviens de parents et de grands-parents originaires d'Asbestos. La famille, à cause du travail de mon père, a vécu un an à Montréal puis on s'est établi à Sherbrooke en 1961. Au plan des études, j'étais un drop out. J'ai terminé mon secondaire puis j'ai fait trois ans au Cégep mais je n'ai pas de diplôme. C'était une période houleuse au Cégep. J'ai vécu trois grèves. J'étais très souvent à la bibliothèque.

Une formation très utile pour moi a été un cours universitaire d'étude appliquée, donné ici au P'tit Bonheur par un professeur de l'Université de Sherbrooke. J'ai aussi suivi divers ateliers de formation. Je suis curieux de nature mais un peu anarchiste. J'ai été trop longtemps anti structure. Je l'ai regretté. Et on peut dire que je suis un autodidacte.

Avant d'arriver à Saint-Camille, j'ai été éducateur en garderie où il y avait des artistes qui faisaient des spectacles pour enfants. Il y avait beaucoup de souplesse. J'ai fait aussi une tournée avec l'Arche de Noël. Ce fut une belle expérience. Au regroupement des garderies des Cantons-de-l'Est, j'ai été président du conseil.

En septembre 2003, ma conjointe Catherine a reçu un diagnostic de cancer. On a vécu 14 ans ensemble. Catherine est décédée le 16 septembre 2004. Sa fille Julie était déjà une jeune femme. Nos deux garçons, Arnaud et Louis-Émile, avaient 9 et 12 ans. Ce fut une grosse étape dans ma vie. J'ai pu constater à quel point Saint-Camille est un village, une communauté. Huguette Jarret m'a beaucoup aidé. Les gens de Saint-Camille ont compris qu'ils pouvaient m'aider en préparant des repas. Beaucoup de soutien de la communauté!

Mylène Brouillet et moi avons commencé à se fréquenter en 2005. Mylène avait trois enfants d'une précédente union. On se retrouvait, au début, aux deux semaines avec cinq adolescents. Fallait s'aimer fort pour résister à ces turbulences, à cette épreuve. Nous sommes ensemble depuis 18 ans.

En ce qui regarde mon avenir, j'aimerais continuer encore quelque quatre ou cinq ans mais ralentir le rythme, laisser certaines responsabilités à d'autres. Plusieurs projets me tiennent à cœur, entre autres l'exposition d'arts visuels, les activités des savoirs partagés, le projet de culture aux aînés, le Café du flâneur, le secteur numérique, les améliorations et l'entretien du bâtiment. L'aide de Chadia Kaman à l'administration et celle de Josiane Arès complète bien l'équipe d'administration qui comprend aussi Johanne Bergeron et Marie-Claude Guyon, sans oublier les nombreux bénévoles qui continuent de faire vivre ce lieu patrimonial.

Longue vie au P'tit Bonheur!

## RECONNAISSANCE

Mon frère est un homme discret, surtout quand vient le temps de souligner ses réalisations. C'est une de ses grandes qualités. Je voudrais être moins discret pour souligner les siennes et c'est pourquoi j'ai eu envie de vous partager une nouvelle.



Il y a quelques semaines, une grande confiance a été accordée à Sébastien Pagé. Il a été élu à titre de premier vice-président des Éleveurs de porcs du Québec.

Les productrices et les producteurs de porcs vivent une grande crise depuis un grand moment déjà. Ce n'est pas rien. Tout le monde sait à quel point l'agriculture garde occupé. Choisir de s'engager dans le syndicalisme agricole en plus de son entreprise mérite d'être encouragé et félicité.

Durant des périodes difficiles, les leaders prennent encore plus d'importance : on compte sur elles et eux pour inspirer et aider.

De Philippe Laroche à Jacques Proulx et plusieurs autres, je suis très fier que Sébastien rejoigne la longue liste des gens de Saint-Camille qui s'impliquent ou se sont impliqué.es pour la mise en marché collective en agriculture.

Je ne te le dis pas assez souvent. Je suis très fier de toi, mon frère. Je te souhaite un bon mandat aux Éleveurs de porcs du Québec. Ils sont chanceux de t'avoir à leurs côtés.

Philippe Pagé



**CENTRE D'Action BÉNÉVOLE DES SOURCES**

**POPOTE ROULANTE Saint-Camille**

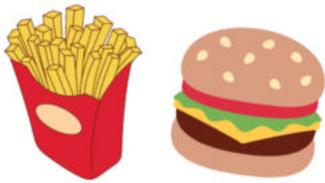
DISPONIBLE À TOUS LES MARDIS MIDI  
SOUPE ET DESSERT INCLUS  
LES CONTENANTS VONT AU MICRO-ONDES  
DÉDUCTIBLE D'IMPÔT POUR LES 70 ANS ET +  
REPAS CONGELÉS ÉGALEMENT DISPONIBLES

**7.00\$**

INFORMATIONS :  
DAVID GÉNÉREUX  
819 879-4889 POSTE 208

**CANTINE  
GILLES FORTIN  
819 828-1717**

Merci pour la  
belle saison!



## DAVID JEAN : DU SUCCÈS AU BASEBALL



Soulignons les succès de David Jean, Camillois de 13 ans, qui faisait partie l'été dernier d'une équipe 13U B de l'association du baseball mineur des Sources :

### Médaille d'argent - Défi triple jeu local

À Val-des-Sources dans le 13U B

### Médaille d'or - Défi triple jeu régional

À Victoriaville dans le 13U B

### Participation au Défi triple jeu provincial

Au stade Canac de Québec, dans le 13U B

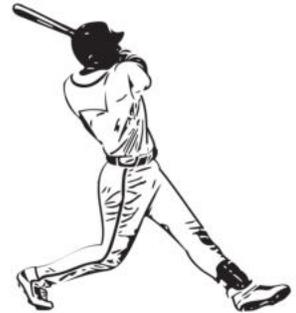
Le Défi Triple jeu consiste à :

- Lancer la balle sur une cible
- Courir sur les buts
- Frapper la balle le plus loin dans un corridor précis

David a reçu un certificat d'excellence à titre de joueur de l'année dans le 13U B de l'association du baseball mineur des Sources.

Félicitations David!

Contribution de **Micheline Proulx**



Préférez une  
**ENTREPRISE LOCALE**  
à une autre !

### COOPEL C'EST :

- Près de 80 ans d'expérience en télécommunication;
- La première entreprise à avoir construit de la fibre optique à la maison en milieu rural;
- Un service client de proximité et à l'écoute;
- Une coopérative qui réinvestit pour ses membres.





## LA BALADE DES CLOCHERS

Tenue les 14 et 15 octobre 2023, la Balade des clochers a accueilli 222 visiteurs et visiteuses, de 25 localités différentes. Une douzaine de bénévoles, ainsi que la Municipalité de Saint-Camille, ont contribué au succès de l'événement.

Au sanctuaire Saint-Antoine, le public a pu admirer une verrière, une réalisation de madame Thérèse Grenier. Le découpage du plexiglass, un travail qui demande beaucoup de minutie, a été fait par Claude Larose. L'installation de l'œuvre au Sanctuaire Saint-Antoine fut réalisée par Claude Larose et Réal Mathieu. Les Chevaliers de Colomb de Saint-Camille ont contribué à cette réalisation par un généreux don.



Au programme, deux animatrices présentaient l'historique du sanctuaire, celles de Mgr Joseph Bonhomme et du jeune soldat Raymond Lambert. M. Richard Thibault, citoyen de Saint-Camille, a offert deux prestations musicales.

Au Camillois, deux bénévoles présentaient l'histoire de la paroisse et de ses curés. Dans la grande salle, seize artisanes, dont sept du Cercle des fermières de Danville, participaient à une exposition. La Bibliothèque municipale, en plus d'ouvrir ses portes aux visiteurs, a offert des livres à prix modiques.



Cette activité en fut une de rencontres et de découvertes.

**Gaëtane Larose**, rédactrice

**MATERNELLE 4 ANS**  
SÉANCES D'INFORMATION VIRTUELLES

**Mercredi 10 janvier, 19 h**  
**Mardi 16 janvier, 19 h**



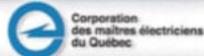
[cssds.gouv.qc.ca/prescolaire](https://cssds.gouv.qc.ca/prescolaire)  
\*Inscription recommandée

Centre de services scolaire des Sommets  
Québec

**J.MARC LAROCHE**  
Entrepreneur-Électricien Inc.

**Jean-Marc Laroche**  
Maître-électricien

176, rang 10  
Saint-Camille, QC  
J0A 1G0  
Tél.: 819-828-2926 / Fax: 819-828-3338  
Cell.: 819-823-4665 Urgence seulement  
jmarc@xplornet.com



## QUE SE PASSE-T-IL CHEZ CULTUR'INNOV EN HIVER?



*Ligne du bas de gauche à droite :*

**Laurie Brown**, conseillère en cultures émergentes;  
**Geneviève Lachance**, conseillère en cultures émergentes;  
**Elsa Poulin**, gérante du verger expérimental;  
**Mélanie Desaulniers**, technologue en transformation des aliments;  
**Ashley McLaughlin**, adjointe administrative;  
**Marie-Ève Desaulniers**, conseillère en cultures émergentes.

*Ligne du haut de gauche à droite :*

**Pierre-Claude Roy**, directeur général;  
**Frédéric Choquette**, technologue agricole;  
**Stéphane Demers**, biologiste M.Sc.;  
**Francis Bernier-Blanchet**, conseiller en cultures émergentes;  
**Karolane Hélie**, conseillère en cultures émergentes.

On se fait souvent poser la question : chez Cultur'Innov, que faites-vous l'hiver? En plus des tâches spécifiques de chaque équipe, l'hiver, c'est le temps pour les membres travailleurs de planifier et de s'instruire pendant que les cultures sont endormies. Étant une coopérative diversifiée en termes de services offerts, nous avons toujours quelque chose sur la planche.

Pendant la saison froide, l'équipe agronomique travaille sur la finalisation des rapports agronomiques pour les membres producteurs et sur la facturation des services. Ensuite, ils s'attaquent à la planification de la prochaine saison de services-conseils. Le tout, en offrant des formations sur les différentes cultures et sur les bonnes pratiques en agriculture.

L'équipe de recherche, quant à elle, traite les données prises tout au long de l'été dans les diverses cultures majoritairement au verger expérimental. Par la suite, elle analyse statistiquement et interprète les résultats obtenus pour ensuite rédiger les rapports. Cette équipe réfléchit enfin à de nouvelles hypothèses ou de nouvelles problématiques à étudier lors de la prochaine saison. L'hiver, c'est aussi le temps de faire des revues de littérature pour élaborer les protocoles expérimentaux.

Une fois les tâches automnales terminées, l'équipe de production compile toutes les

données prises au cours de l'été sur les rendements, l'irrigation, la fertilisation et l'application de produits phytosanitaires pour chacune des cultures. Ces données doivent être conservées précieusement pour tenir à jour les registres exigés par l'organisme de certification biologique lors des inspections annuelles. Finalement, la planification de la saison suivante, l'analyse des dépenses et du budget ainsi que l'achat d'équipements et de produits se font aussi à l'hiver.

Le centre de conditionnement et de transformation des cultures émergentes est nouvellement en fonction. Nous y conditionnons les fruits récoltés à l'été précédent. Le conditionnement comprend l'égrappage de certains fruits, le nettoyage, le tri puis l'emballage. De plus, la recherche sur les équipements à utiliser et sur la transformation à effectuer avec les différentes productions débutera cet hiver. Somme toute, la coopérative Cultur'Innov est active 365 jours par année. Ce qui permet d'offrir plusieurs emplois permanents et de répondre aux besoins de nos membres et nous en sommes fiers!

**Marie-Ève Desaulniers**, conseillère en cultures émergentes et  
**Elsa Poulin**, technicienne en écologie et gérante du verger expérimental

## LA CORVÉE VOUS INVITE CHEZ ELLE

Que vous ayez 7 ans, 87 ans ou entre les deux!

Que vous soyez homme ou femme, membre (25 \$ à vie) ou non.

Vous cherchez quelqu'un à qui parler, quelqu'un avec qui passer du bon temps?

Vous serez à la bonne place à la cuisine du 159, rue Miquelon, Saint-Camille.



Nous accueillons des personnes qui désirent assister ou présenter des ateliers de :

- chants
- bricolage
- crochet
- couture
- fabrication de boîtes
- jeux, jeux de société
- tricot
- tissage (à Wotton)
- courtepointe
- scrapbooking
- bavardage autour d'un café
- conditionnement physique
- popote (nous avons une superbe cuisine rénovée)
- et beaucoup d'autres



Il faut juste le faire savoir à Lorraine Arsenault, responsable des activités, en lui téléphonant au 819 286-8008 ou par courriel à : [larsenault@gmail.com](mailto:larsenault@gmail.com)



Il n'y a pas d'horaire fixe pour les ateliers, ce sera sur demande, selon le goût et la disponibilité des gens et même en soirée si désiré. Les ateliers sont offerts gratuitement à La Corvée. S'il y a un coût pour les produits, il sera divisé entre le nombre de participant.e.s. Au plaisir de vous y rencontrer!

---

## HOMMAGE

Gaëtane Larose, rédactrice

La Table régionale de concertation des aînés de l'Estrie, lors d'une réception mardi 14 novembre, à Sercovie, honorait une vingtaine d'aînés pour leurs engagements au service des aînés. Madame Rita Bissonnette de Saint-Camille figurait au nombre de ces personnes honorées. Bravo Rita!

Sur la photo, Mme Micheline Roberge, représentante de la Table de concertation des aînés de l'Estrie remet le certificat hommage.



---

## Les cultures émergentes de la terre à la table



**CULTUR'  
INNOV**

- Services-conseil en agronomie et formation
- Verger expérimental en régie biologique
- BIENTÔT – Location de cuisine commerciale et services de conditionnement et transformation alimentaire

136, rue Miquelon, Saint-Camille - 819 340-1836

[CulturInnov.qc.ca](http://CulturInnov.qc.ca) – [info@culturinnov.qc.ca](mailto:info@culturinnov.qc.ca)

## UNE CHAMBRE FROIDE PARTAGÉE À LA CLÉ DES CHAMPS

Vous aimeriez vous procurer de grandes quantités de légumes bio-locaux mais n'avez pas l'espace frigo à la maison? Vous avez des récoltes qui dépassent vos attentes et vous ne savez où les mettre pour l'hiver?



En collaboration avec la Corporation de développement socio-économique de Saint-Camille et la MRC des Sources via le soutien financier du Fonds régions et ruralité, La Clé des champs de Saint-Camille vous offre de partager une section de sa chambre froide nouvellement rénovée.



Sont mis à disposition et ouverts à la location, des espaces réfrigérés pour l'entreposage de légumes achetés en gros format et/ou pour l'entreposage de vos plus belles récoltes. La location est offerte pour les six mois de novembre à avril.

La location de cet espace **donne accès à :**

- Une case d'environ 2x2x3 d'espace réfrigéré à température constante et contrôlé à 2,5°C et 95%HR
- Option d'une autre zone à 15°C et 60%HR pour les courges et les oignons/ail.
- Entrée en libre-service via une serrure à code et achat avec carte prépayée
- Approvisionnement direct à la production de la ferme ou d'autres fermes biologiques et locales en achat groupé, pour racines variées (carottes, betteraves, panais, radis, navets, pommes de terre etc.) choux, courges et oignons, en vrac, lavés ou non.
- Possibilité d'y conserver les légumes produits chez soi, selon certaines conditions (exempts de terre et d'insectes, dans des bacs fermés, etc.).
- Remise de 5 % sur l'achat de légumes de la ferme pour les locataires. Montant qui sera ajouté à une carte prépayée utilisable pour les achats auprès de la Clé des Champs.

La location **ne permet pas :**

- De fruits admissibles dû au taux d'éthylène émis par ceux-ci, qui pourrait provoquer le vieillissement prématuré des racines, par exemple : amertume dans la carotte.
- De viandes ni de produit d'abattage.

Seront mise à disposition de 16 à 20 espaces. **L'entretien de l'espace loué est la responsabilité du locataire. Une fois les légumes dans votre case, ils sont à vous.**

Le montant de location proposé est de 60 \$ pour le séjour complet, de novembre à avril, payable avec la première commande. Écrivez-nous à cette même adresse pour recevoir l'offre! [info@cledeschampsbio.com](mailto:info@cledeschampsbio.com)

Au plaisir de participer à une meilleure autonomie en aliments frais bio-locaux, pour l'hiver aussi!



La force des 50 ans + 

**Club FADOQ de Saint-Camille**  
Lise Royer, présidente | 819 828-3119  
Huguette Lecomte, trésorière  
819 828-2868 | hlecomte@hotmail.fr

  
**Villégiature St-Camille**  
6 et 8 Rue Crépeau  
La Place à Marie-Anne | RSVP Chalet #6285  
Le refuge à Jules | RSVP Chalet #6909  
Cell (819) 239-9055 | iescousines@axion.ca



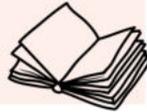
## Programmation des festivités Automne 2023

**Mardi 28 novembre 17h**  Au P'tit Bonheur  
**5 à 7 du lancement des festivités**

Le **P'tit Bonheur** vous invite à débiter les festivités de son 35<sup>e</sup> en toute convivialité. Hommage aux bâtisseurs, dégustation des six pizzas gagnantes du concours de pizza du 35<sup>e</sup>, petite histoire des 35 ans du P'tit Bonheur et kiosques d'information.

**Vendredi 1<sup>er</sup> décembre 18h30**  
**Conte de Noël**  Bibliothèque municipale

La **bibliothèque municipale** vous offre, fidèle à ses coutumes, un conte de Noël. Offert par **Marie Tison**, responsable de la bibliothèque, le conte sera accompagné d'un atelier de bricolage.



**Samedi 2 décembre**  
**Salon de créations**



**9h30 à 16h30**  Au P'tit Bonheur

Pour une 35<sup>e</sup> édition, le Salon de créations du **P'tit Bonheur** vous permettra de faire vos emplettes des fêtes auprès de producteurs et d'artisans locaux. En après-midi, des bénévoles de **La Corvée** vous recevront à l'Espace Hortense pour des ateliers de création pour toute la famille! **France et Laurent** vous accompagneront en musique de 11h30 à 14h dans la salle Miquelon qui servira de salle à manger pour l'occasion.

Cette année, le Salon de créations se déroulera sur une journée seulement. Ne manquez pas votre chance!

**Souper du 35<sup>e</sup> 18h**  
 Au Centre Le Camillois  FADOQ



Quoi de mieux pour souligner une occasion spéciale que de partager tous ensemble un bon repas? Apportez vos consommations! Réservez dès maintenant!

**12 ans + : 15 \$ | 4-11 ans : 9 \$ | 0-3 ans : 0 \$** (sur réservation)

**Date limite pour réserver sa place : 26 novembre 2023 à 16h**

**Réservation :** 819 340-1993 poste 114 | [ptitbonheur.org/35e-anniversaire](http://ptitbonheur.org/35e-anniversaire)



**Dimanche 3 décembre**

**Déjeuner gaufres**



**9h30 à 12h30**

 La Maison des jeunes  Au P'tit Bonheur

Vous souvenez-vous de nos fameux déjeuners gaufres? Le **P'tit Bonheur** vous en prépare à nouveau! Elles vous seront servies par des bénévoles de la Maison des jeunes. C'est un rendez-vous avec la joyeuse équipe de Nicolas Soumis.

**Balades en cariole**

**11h à 15h**  Au village



 Comité de la Fabrique

Comme le veut la tradition, notre concitoyen et ex-maire, **François Pinard**, se fera un plaisir de vous piquer une jasette tout en réchauffant sa compagnie!

**Visite du Père Noël 13h30**

 Au Camillois  Chevaliers de Colomb

Moment magique offert aux enfants de 0-8 ans de Saint-Camille seulement.

**Chorale de Noël 14h**

 Au P'tit Bonheur  Boulv'Art



Venez chanter en chœur avec Jean-Pierre! Participation spéciale de Gabriel Bourque au piano. Rendez-vous à la salle Miquelon-Crépeau. Prévoyez des vêtements chauds car la chorale se déplacera sur le bord du feu!

**Soirée de danse trad 20h**

 Au Centre Le Camillois  Bibliothèque

Venez swigner votre compagnie avec Marie-Soleil et le WawaOrchestra! Entrée libre. Apportez vos consommations.



 Ce symbole indique le partenaire d'une activité

 Ce symbole indique le lieu d'une activité

## DES NOUVELLES DU MALI

### 22 SEPTEMBRE 2023

Lors du dîner pizza en compagnie d'Étienne Doyon et Rosalie Bolduc du Carrefour de solidarité internationale (CSI), Étienne nous a brossé un portrait de la situation actuelle au Mali et présenté leur projet **Djonkoli kènè, l'espace des femmes pour s'entreprendre**. Un projet qui représente une solution clé pour réduire la pauvreté chez les femmes et les jeunes et ce, par le déploiement d'un service d'accompagnement de proximité en entrepreneuriat, porté par les acteurs de développement locaux.

Ce fut également le lancement officiel du volet camillois de la campagne de sociofinancement lancée par le CSI. Pour cette année, l'AFSC | D s'est donnée comme objectif de recueillir 1 200 \$. Ce montant, qui avec l'apport des bailleurs de fonds du projet représente 8 400 \$, permettra de soutenir le parcours entrepreneurial de deux nouvelles cohortes de femmes et de jeunes issus de la commune de Dégnekoro. Un geste de solidarité et d'amitié envers la commune de Dégnekoro.



Pour en savoir plus sur le projet Djonkoli kènè : [csisher.com/djonkolikene](https://csisher.com/djonkolikene)

et son sociofinancement :

[csisher.com/financementdjonkoli-kene](https://csisher.com/financementdjonkoli-kene)



Nous nous sommes par la suite rendus à l'Espace Mali au Camillois.

Ce fut l'occasion de souligner la fête nationale du Mali en levant notre verre au **73<sup>e</sup> anniversaire d'indépendance du Mali** et à nos **22 ans de jumelage avec la commune de Dégnekoro!**

### LES RETROUVAILLES AVEC KILABO

Nous espérions leur venue à l'automne 2022, puis lors du festival Masq'alors, puis cet automne vers la mi-octobre... mais ce fut finalement le 27 octobre qu'est arrivée la délégation de Kilabo à Saint-Camille! L'obtention de visas de séjour canadiens est vraiment un parcours du combattant... C'est toujours un grand privilège de pouvoir les accueillir même si ce n'est que le temps d'une fin de semaine étant donné leur horaire chargé lors de leurs séjours de travail avec le CSI.



Un moment de retrouvailles avec Adama Koné, directeur général de Kilabo et les agents de développement Diakara Ballo, Tidiani Dionou et Brehima Sabati Koné. Moment que nous avons partagé avec la communauté lors du « **5 à 7 des retrouvailles avec Kilabo** » le samedi. Tous les partenaires et principaux acteurs du jumelage étaient représentés.



**Le projet « Djonkoli kènè, l'espace des femmes et des jeunes pour s'entreprendre »**



Ce fut avec grand plaisir que nous avons remis à Adama les deux exemplaires du livre « **20 ans de jumelage, d'amitié et de solidarité** » édité en 2021. Celui destiné à notre partenaire Kilabo et son équipe, des collaborateurs dévoués, qui au fil des ans sont devenus des amis, des compagnons de route indispensables.

Quant à celui pour la fédération Sindjiya, nos amis et alliés assurant de garder vivante la relation de jumelage, Adama se fera une joie de le transmettre avec nos mots à madame Awa Sangaré, présidente de l'Association des femmes de la Fédération Sindjiya.

Adama fut invité à faire le point sur le projet, son déroulement et ses retombées sur le milieu. D'avoir la perspective de ceux qui interviennent directement sur le terrain fut très appréciée.

De son côté, Rosalie du CSI présenta la campagne de sociofinancement mise en place pour pouvoir mener ce projet à son terme et poursuivre le soutien de proximité réalisé auprès d'entrepreneurs et entrepreneuses au Mali.

Elle nous annonça que pour ce qui est du volet camillois de la campagne, **l'association a non seulement atteint son objectif de 1 200 \$ mais l'a dépassé!** En effet nous avons pu recueillir 1 330 \$ et ce, en cinq semaines! Le surplus sera transféré pour le financement des cohortes de l'an prochain...

*Un grand merci à tous ceux et celles qui ont contribué à cette campagne!*

J'aimerais prendre ici le temps de faire mes remerciements puisque l'émotion m'a laissée bouche bée samedi soir...

- Merci à la municipalité de Saint-Camille pour son soutien financier et au maire Philippe Pagé pour sa présence et son mot de bienvenue.
- Merci au CSI pour leur collaboration et leur amitié.
- Merci à Adama et à toute l'équipe de Kilabo d'une générosité sans borne et qui sont le trait d'union indispensable entre nous et la commune de Dégnekoro.
- Merci au P'tit Bonheur de Saint-Camille pour leur accueil, à Marie-Claude Guyon pour les bouchées et à Benoit pour avoir pris le temps de venir faire la mise en place de la salle malgré la fatigue covidienne qui l'affligeait....
- Merci à tous ceux qui étaient là, anciens ou nouveaux membres et amis de l'AFSC dont celles qui discrètement ont été « au fourneau » pour assurer le bon déroulement de la soirée, et à Michel et Hildegund qui ont accepté, à brûle pourpoint, d'accueillir chez eux Ballo et Bréhima.

**Un merci tout spécial à H-Paul Bellerose** qui fut, avec Marco Labrie du CSI et Bakary Dombia de Kilabo, celui qui a dit « oui » au jumelage en 2001 et qui demeure encore et toujours fidèle et impliqué après 22 ans de jumelage.

Souhaitons longue vie au jumelage, cette belle aventure qui n'est pas uniquement une histoire entre deux communautés, mais qui est encore aujourd'hui une histoire qui s'écrit à plusieurs mains.



Alors que l'on préparait la soirée des retrouvailles, Sylvain, Adama, Tidiani, Ballo et Brehima sont allés prendre le thé à la « Grande Dame », le nouveau gîte de Johanne Bergeron à Ham-Sud.

Dimanche matin, nous sommes allés bruncher chez Hildegund et Michel. De belles discussions autour de la tablée. Nous avons découvert le côté « griot » d'Adama. Vraiment tout un conteur!



Belle balade en après-midi avec un arrêt à la Maison grise. Nous avons eu droit à l'accueil chaleureux de Marie et nous avons appris que Bréhima était aussi éleveur de chèvres...



Moment de retrouvailles avec Marco Labrie autour d'un thé malien!



Une belle bataille de boules de neige avant le départ lundi matin! Le plaisir au rendez-vous!

## QU'EST-CE QU'UN MARDI-PASSION?

Les mardis-passions sont nés d'une idée partagée entre les écoles de Saint-Camille et de Saint-Georges-de-Windsor dans une vision commune d'écoles passionnées, passionnantes où le partage d'expériences, de passions et le croisement des savoirs contribuent de façon positive au développement des intérêts des élèves. C'est en tissant des liens solides que vos enfants et leurs communautés vivront des activités touchant la thématique centrale de communauté nourricière et du vivre-ensemble.

Ces ateliers participatifs, offerts par de généreux passionnés de nos communautés (Ham-Sud et Saint-Camille), se dérouleront dans le plaisir et la légèreté. Ils visent à initier un intérêt, piquer la curiosité, éveiller les questions, laisser place à l'expression, vivre une expérience et toucher à la passion partagée. Cet accueil par la collectivité contribue à cultiver le vivre-ensemble et le sentiment d'appartenance à leur Milieu.

Ces classes citoyennes se dérouleront mensuellement, sur sept mardis durant l'année scolaire et chaque atelier sera offert à un cycle (deux niveaux) à la fois. La prise en charge des élèves dure environ deux heures soit de 12 h 50 à 14 h 55, pour un retour à l'école à 15 h. Chaque groupe sera en tout temps accompagné par un membre du personnel de soutien de l'école, auxquels sont encouragés à se joindre parents et membres de la communauté. Les activités proposées se dérouleront sur un des lieux du campus-école-communautés en collaboration avec les Ateliers des savoirs partagés (ASP) : la bibliothèque, le P'tit bonheur, le sentier villageois, le Mont-Ham, le musée de la Souvenance, etc.

Pendant ce temps, les membres de l'équipe-enseignante et la direction unissent leurs forces et réfléchissent ensemble aux meilleures stratégies pouvant aider les élèves à atteindre les objectifs d'apprentissage (p. ex. : amélioration de la compétence à lire ou à résoudre une situation problème en mathématiques). Ils poursuivent un but commun et se préoccupent non seulement des apprentissages des élèves de leur classe, mais aussi de ceux des autres élèves de l'école. C'est à ce moment qu'ils conviennent des apprentissages essentiels à réaliser et des stratégies efficaces à utiliser pour les favoriser. Ils assurent la cohérence et le continuum entre chaque cycle et chaque niveau afin de favoriser au maximum la réussite de tous les élèves.

**Vous êtes invités et bienvenus à assister et à créer des liens avec nos futurs et actuels passionnés. Que vous ayez une passion à partager ou que vous souhaitiez vivre une activité passionnante avec un de nos groupes, manifestez vos intentions à :**

[frederick.audet@cssds.gouv.qc.ca](mailto:frederick.audet@cssds.gouv.qc.ca)

[catherineaudet@live.com](mailto:catherineaudet@live.com)

**Calendrier 2023-2024**



- 26 septembre
- 24 octobre
- 28 novembre
- 27 février
- 26 mars
- 23 avril
- 28 mai

**L'équipe des passionné-e-s de la programmation et de l'animation :**

**Frédéric Audet**, papa attentionné, directeur de l'école, œuvre en collaboration avec l'équipe enseignante et l'équipe de soutien aux élèves; **Catherine Audet**, maman maraichère, animatrice et coordonnatrice des Mardis-passions; **Sylvain Laroche**, grand-papa espiègle, animateur des Ateliers des savoirs partagés (ASP) depuis 2012; **Karen Ann Page**, maman littérature jeunesse, très impliquée dans les activités biblio; **Marie-Hélène Pelletier**, maman cuisinière et couturière de l'imaginaire...

# Le Babillard de Saint-Camille Décembre 2023, janvier et février 2024

En images, les Mardis-Passions et autres activités en lien avec les communautés nourricières et le vivre ensemble.

Le poste de traite et les collations Abénakis, Entrée dans l'utopie – création d'un environnement sonore, Des fleurs séchées pour l'automne, Tu es un arbre, dans notre communauté-forêt, Laboratoire art-nature-technologie, Migration et enracinement, Collation à pattes... Glanage et Opération Salsa.

Un grand merci aux communautés de Ham-Sud et de Saint-Camille et à toute l'équipe école.



## FRUITS D'ICI, NOUVEAUX HORIZONS le 8 novembre 2023, en quelques images

L'événement *Fruits d'ici, nouveaux horizons* visait à réunir des personnes passionnées par les fruits québécois qui souhaitaient s'inspirer de pratiques innovantes, de la production à la mise en marché, pour leur faire une place de choix dans nos paysages alimentaires.

130 participants en provenance de 14 régions administratives du Québec qui en compte 17.

Un compte rendu de cette journée sera accessible sur Praxis dans les semaines à venir. Praxis est une base de connaissances ouverte et collective à la disposition de toutes les personnes et de toutes les organisations qui souhaitent structurer et diffuser les apprentissages, connaissances, initiatives, réflexions et ressources issues de leur pratique. <https://projetcollectif.ca/programmes/en-commun/praxis/>



## LA VISITE DU GROUPE DES 9 des Ateliers des savoirs partagés (ASP) le 9 novembre, en quelques images

Des ateliers avec une soixantaine de personnes passionnées en développement des communautés en provenance de la MRC de Témiscamingue, MRC les Basques, Saint-Élie-de-Caxton, la communauté Waban'Aki de Wôlinak / Odanak, Orford, MRC des Sources, Saint-Adrien, Ham-Sud, Saint-Camille, Petit-Saguenay, Saint-Valérien, MRC de Bellechasse et Montréal.



**Sylvain Laroche**, animateur des Ateliers des savoirs partagés

## CONNAÎTRE SON ANCÊTRE

La généalogie est une enquête parsemée d'indices, d'embûches et de découvertes. C'est une véritable épopée dans le passé à la recherche de ses ancêtres et de son histoire familiale.

La généalogie et l'histoire familiale sont des disciplines de recherche qui ont pour but de retrouver le nom de ses ancêtres et des membres de sa parenté, les métiers qu'ils ont pratiqués, les lieux, leurs longévités, leurs habitats, leurs déplacements et leur histoire.

Pour mener une recherche généalogique, il faut prendre son temps, consulter plusieurs ressources, questionner ses proches, et parfois prendre des avenues inattendues. Ultimement, il faudra vérifier les données recueillies à l'aide de documents témoins, comme des actes de baptême, de mariage ou de décès, les lieux qu'ils ont habités et plus encore.

Avec ces informations en main, vous allez à la rencontre de vos proches afin qu'ils vous racontent des histoires, des souvenirs, voire qu'ils vous dévoilent des secrets de famille. Souvent, la parenté dispose d'informations précieuses. En les recueillant, vous deviendrez le dépositaire de votre mémoire familiale.

Je pratique la généalogie depuis 20 ans. Ma soif de connaître mes ancêtres, c'est-à-dire mon origine, car j'ai perdu mon père très jeune. J'ai acquis mon expérience accompagnée de personnes compétentes en tant que bénévole. Je suis disponible pour vous aider à retrouver vos ancêtres, car je suis retraitée maintenant et la généalogie est une passion.

**Marie-France Bussières**

Téléphone : 873 542-8225 Adresse électronique : paladragon@hotmail.com



# AGIR

pour un développement global de  
**Saint-Camille**



Soutien aux  
organisations



Développement et  
gestion de projets



Veille et recherche  
de financement

*Nous sommes là pour vous soutenir dans  
le développement de votre entreprise!*

## Discutez de votre projet avec nous !

**Olivier Brière | Coordonnateur**

info@corpo-st-camille.ca

(819) 340-6187 | www.corpo-st-camille.ca

162-C, rue Miquelon, Saint-Camille, QC JOA 1G0



Corporation de développement  
socio-économique de St-Camille



## LES CONCERTS DE LA CHAPELLE VOUS REMERCIENT POUR LA BELLE SAISON!

lesconcertsdelachapelle.com | 819 877-5995



Chères Camilloises et chers Camillois! Merci pour votre participation aux événements de notre 15<sup>e</sup> saison de concerts qui a pris fin le 30 septembre 2023 avec un TÊTE-À-TÊTE AUX CHANDELLES avec Bach, concert bénéficiaire de l'appellation FOC (fabrication d'origine camilloise).

Afin de découvrir en priorité la saison 2024, abonnez-vous à notre infolettre, si ce n'est déjà fait, en vous rendant au bas de la page web (lesconcertsdelachapelle.com).

Nous sommes heureux de vous annoncer en avant-première que LA JOURNÉE DES CORDES, à laquelle vous êtes toujours invité.e à participer à titre de musicien.ne ou de choriste, aura lieu le dimanche 11 août 2024. Nous espérons vous y voir - et vous y entendre! - en grand nombre!

D'ici là, toute notre équipe vous souhaite de TRÈS JOYEUSES FÊTES!

## UN HYMNE À SAINT-CAMILLE

La bibliothèque de Saint-Camille est heureuse d'inviter la population à un atelier d'écriture de chanson traditionnelle le dimanche 26 novembre au Camillois!

Une belle journée à la fin de laquelle nous aurons pondu tous ensemble la chanson de notre village (territoire - communauté). Chanson qui sera dévoilée au public vers 17h, un événement sympathique et sans prétention. Popcorn, fromage et autres bouchées sur place...

Pour cette création, nous avons l'honneur d'accueillir Denis Massé (Les tireux de roches - Henri Godon), comédien chanteur et musicien "trad" qui saura nous diriger de main de maître.

François Pinard, notre François, sera également de la partie; il nous livrera quelques chansons de son cru, pour nous inspirer, nous détendre et nous mettre dans le bain.

*Faque sors de chez-vous, pis viens donc te dondaine larider avec nous aut'!*  
*C'est toutt' ce qui nous manquait : un chanson pour nous autres - par nous autres!*  
*Pis si tu peux juste venir une demie journée c'est ben correct aussi!*

Entente de  
développement  
culturel



Municipalité canton de  
SAINT-CAMILLE



Avec la participation de



9 h 30 à 12 h : Introduction

12 h à 13 h : Dîner - apportez votre lunch

13 h à 16 h : Écriture et répétition

17 h : Présentation publique

**Inscris-toi ici!**

biblio043@reseaubiblioestrie.qc.ca  
[facebook.com/bibliothequestcamille](https://facebook.com/bibliothequestcamille)  
819 286.8282  
GRATUIT



## À venir au P'tit Bonheur de Saint-Camille

Billets, détails et programmation complète : [ptitbonheur.org](http://ptitbonheur.org)



10 déc. 2023 à 15 h  
**Troupe de danse Sursaut**  
*Chronique d'une plume*

Au Centre le Camillois



3 fév. 2024 à 20 h  
**Philippe-Audrey Larrue-St-Jacques**  
*Enfant du siècle*

Au Centre le Camillois



*Reporté du 11 nov. 2023*  
9 fév. 2024 à 20 h  
**Catherine Major**  
*Carte mère*

Au Centre le Camillois



24 fév. 2024 à 20 h  
**S'aimer ben paquetée**  
*Théâtre*

Au Centre le Camillois



8 mars. 2024 à 20 h  
**Julie Aubé**  
*Le temps des mûres*



23 mars 2024 à 20 h  
**Scott-Pien Picard**  
*Pekuaiapu*



12 avril 2024 à 20 h  
**Jérôme 50**  
*Antigéographiquement*



26 avril 2024 à 20 h  
**Bermuda**  
*Je ne m'excuserai pas*



10 mai 2024 à 20 h  
**Ken Presse**  
*This ain't the night*

Grâce à l'entente de développement culturel de Saint-Camille, les **personnes de 65 ans et plus** bénéficient d'un **rabais de 50 %** sur les billets de spectacles achetés **d'ici la fin de 2023**.

l' e s p a c e

**Hortense**

Expositions à l'espace Hortense

Détails sur : [ptitbonheur.org](http://ptitbonheur.org)



**Rétrospective des 35 ans**  
19 nov. 2023 au 28 jan. / 31 août 2024

Vernissage : 19 nov. à 13 h



**Nathalie Guibert - Saynètes**  
4 février au 14 avril 2024

Vernissage : 4 fév. à 13 h



de 10 h à 18 h

## VENDREDIS PIZZA!!

Sur place et pour emporter!

819 340-1993  
poste 2

Val-des-Sources  
819 879-4414



## ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE DU P'TIT BONHEUR

**Mardi 28 novembre 2023 à 19 h**

Le conseil d'administration et l'équipe du P'tit Bonheur sont heureux de vous convier à l'assemblée générale annuelle. Cette soirée sera l'occasion de présenter le bilan de nos activités réalisées dans les derniers mois, ainsi que les états financiers pour l'année 2022-2023 et le plan d'action pour l'année à venir. C'est avec fébrilité que nous vous partagerons les résultats de notre démarche de planification stratégique.

**Pour y assister, n'oubliez pas de réserver votre place à l'adresse [adjointe@ptitbonheur.org](mailto:adjointe@ptitbonheur.org).**



## Le P'tit Bonheur a 35 ans!

Consultez la programmation des festivités en **page 14**.



**819 340-1993**  
[www.ptitbonheur.org](http://www.ptitbonheur.org)

## Repas communautaires

Les 1<sup>er</sup> et 3<sup>e</sup> mardis du mois de 11 h 30 à 13 h

[www.ptitbonheur.org](http://www.ptitbonheur.org) | 819 340-1993

Adultes : 10,44 \$ | Aînés : 6,96 \$ (+ taxes)

Enfants : 6 \$ (taxes incluses)

### Décembre 2023

### Janvier 2024

### Février 2024

D	L	M	M	J	V	S
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30

D	L	M	M	J	V	S
1	2	3	4	5	6	
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

D	L	M	M	J	V	S
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29		

## INFORMATIONS MUNICIPALES



### HORAIRE DU BUREAU MUNICIPAL

Du lundi au jeudi :  
de 9 h à 12 h et de 13 h à 16 h

#### Julie Vaillancourt

dg@saint-camille.ca, poste 101

#### Sabrina Lareau

info@saint-camille.ca, poste 102

#### Jeannot Lemay

voirie@saint-camille.ca, 819 574-0124

#### Jean-François Rivest

inspecteur@saint-camille.ca, poste 104

#### Émilie Burelle

developpement@saint-camille.ca, poste 105

**819 828-3222 | [saint-camille.ca](http://saint-camille.ca)**

### Séances du conseil municipal

Voici l'horaire des prochaines séances du conseil qui débutent à 19 h :

**Lundi 4 décembre 2023**

Les **séances de 2024** seront annoncées prochainement.

Les séances ont lieu au bureau municipal.

Il est possible d'obtenir une copie des procès-verbaux des séances du conseil municipal en vous adressant au bureau municipal. Vous pouvez également obtenir ceux-ci gratuitement en visitant notre site web au :

<https://saint-camille.ca/administration-municipale/documents-administratifs/#proces-verbaux>.

**ⓘ FERMETURE DU BUREAU MUNICIPAL : Du 25 décembre au 5 janvier, inclusivement.**

### Paiement de taxes municipales par virements bancaires

Pour vous inscrire au paiement de vos taxes par virements bancaires, vous devez utiliser votre **numéro de client** qui se trouve au bas, à gauche de votre coupon de paiement, sous l'échéance.

Pour les citoyens membres d'une autre institution bancaire que Desjardins, votre date de virement doit correspondre à la veille de la date du versement pour éviter de payer des frais d'intérêt puisque les virements nous proviennent le lendemain.

### Permis de rénovation et de construction

**Jean-François Rivest (sur rendez-vous) :**

inspecteur@saint-camille.ca | poste 104

### Permis de feu

**Jeannot Lemay :**

voirie@saint-camille.ca | 819 574-0124

Il est important de **vérifier l'indice de feu** sur le site de la **SOPFEU** avant de faire une demande de permis.

<https://sopfeu.qc.ca/>



### Défibrillateur

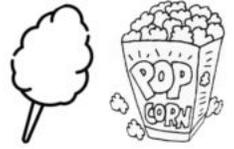
Le défibrillateur se trouve au Chalet des loisirs, accessible par la porte de devant.



## INFORMATIONS MUNICIPALES

### Barbe à papa | Maïs soufflé

La Municipalité offre un service de location de machines pour la barbe à papa et le maïs soufflé à un coût minime de 20 \$ par jour plus 3,50 \$ par sac de maïs soufflé. Informez-vous au poste 102!



Nous vous rappelons qu'il est **interdit de circuler avec un véhicule motorisé** sur le **sentier familial de la Municipalité**.

Nous rappelons aussi aux **propriétaires de chiens** qui promènent ceux-ci dans les lieux municipaux d'apporter le nécessaire pour **ramasser leurs excréments**.

**Merci de votre habituelle collaboration!**

## ACTIVITÉ D'ACCUEIL 2023

Le **21 septembre 2023** s'est tenue une activité d'accueil pour les nouvelles résidentes et les nouveaux résidents établis sur notre territoire au cours de la dernière année. Merci à tous et à toutes pour votre belle participation, ce fut un plaisir de vous rencontrer!

Photos de l'événement disponibles sur notre site Web :

[saint-camille.ca/nouveaux-arrivants/](http://saint-camille.ca/nouveaux-arrivants/)



## CONSULTATION PUBLIQUE DU 19 NOVEMBRE 2023

Plusieurs citoyens et citoyennes se sont réunis dimanche le 19 novembre 2023 avec l'objectif de prendre part au développement de Saint-Camille. Trois projets structurants étaient discutés lors de cette consultation :

- Le réaménagement du parc municipal;
- La commémoration de Zoël Miquelon;
- Le remplacement des luminaires de rue.



La Municipalité souhaite remercier les participant.e.s qui ont pris part aux discussions et les intervenant.e.s qui ont présenté les différents projets.

Nous soulignons également le travail de la Corporation de développement de Saint-Camille qui a orchestré l'événement.



## INFORMATIONS MUNICIPALES

### Politique incitative à l'achat de couches lavables

Saviez-vous que la Municipalité a une politique incitative à l'achat de couches lavables? Jusqu'à 50 % du montant de votre facture peut être remboursé. En plus d'être économique, opter pour les couches lavables, c'est aussi écologique.

Informez-vous sur notre politique en vous rendant sur le site de la Municipalité via les onglets Administration municipale / documents administratifs.

### Politique incitative à l'achat de produits d'hygiène féminine durables

La Municipalité s'est dotée d'une politique incitative à l'achat de produits d'hygiène féminine durables. Un montant équivalent à 50 % des coûts de la facture admissibles peut être remboursé par la Municipalité, jusqu'à un montant de 100 \$. Une seule subvention est accordée par citoyenne, par année civile.

Informez-vous sur cette nouvelle politique en vous rendant sur le site de la Municipalité via les onglets Administration municipale / documents administratifs.

### Déneigement des trottoirs

La Municipalité déneigera encore ses trottoirs cet hiver. Nous vous remercions de demeurer indulgents et compréhensifs tout comme vous l'avez été l'an dernier.

Nous vous demandons de ne pas laisser vos bacs sur le trottoir, ceci nuit au bon déneigement. Sachez que les camions sont munis d'un bras de 15 pieds leur permettant d'aller chercher vos bacs dans votre cour.



### Bourse d'études

Félicitations à **Alice Birster** qui s'est méritée une bourse d'études de 250 \$.

### Opération Coup de coeur

L'Opération Coup de coeur, organisée à chaque année par le Centre d'action bénévole des Sources, a amassé 40 000 \$ en cette édition 2023. Merci à tous et toutes pour votre générosité!

La guignolée



La collecte cette année :  
**Dimanche 3 décembre en matinée**

Les denrées non périssables et les dons en argent sont les bienvenus. Vous trouverez également un point de dépôt au P'tit Bonheur!  
**Merci de votre générosité!**

SCIERIE MOBILE  
**JEANNOT LEMAY**

819 828-0290  
2, rue Proulx, Saint-Camille

SCIAGE-VENTE-BOIS D'ALLUMAGE



**GARAGE A. BEAUDOIN**

ENTRETIEN MÉCANIQUE

(819) 828-2033

DÉBOSSELAGE  
PEINTURE

adrienclaudine@hotmail.com  
Fax : (819) 828-2324

71 DESRIVIÈRES  
ST-CAMILLE, QC  
J0A 1G0

## LA BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE par Marie Tison

Du vivre ensemble au lire ensemble!

### ANIMATION ET ÉVÉNEMENTS



**Atelier de chanson trad** | Dimanche 26 novembre de 9 h 30 à 17 h au Camillois  
Avec Denis Massé, François Pinard (Voir l'annonce en page 22)

Dans le cadre de l'Entente de développement culturel



**Club de lecture adulte** | Jeudi 23 novembre 18 h 30  
Avec Mylène Fréchette. Ouvert aux nouveaux intéressés.es.  
Prochaines rencontres à partir de février.



**Heure du conte** | Vendredi 26 janvier 18 h 30



**Journée Joujouthèque** | Samedi 30 décembre de 10 h à 15 h  
Durant les vacances, viens en solo, duo ou en famille jouer, papoter, prendre un café ou de chocolat chaud et jouer en équipe aux jeux de la joujouthèque!



Dans le cadre du Salon de créations et du 35<sup>e</sup> anniversaire du P'tit Bonheur



**Conte de Noël**  
Vendredi 1<sup>er</sup> décembre 18 h 30 à la biblio.



**Vente de livres usagés**  
Dimanche 3 décembre au P'tit bonheur



La biblio collabore à la **Soirée de danse trad** | Samedi 2 décembre 20 h au P'tit bonheur

### LIVRES ET RESSOURCES



Section jeunesse

**Livres de Noël** | 110 livres de notre collection locale + 40 livres du Réseau Biblio.

**Bibliothème** | Livres, jeux, déguisements sur l'Égypte.

**Nouveautés** | En décembre, plein de nouveautés jeunesse!



En hommage à **Hubert Reeves** : un présentoir de ses publications.



Plus de **400 nouveaux livres** avec l'échange du Réseau Biblio! | Mois de février



**Café, tisane, thé** à votre disposition. Contribution volontaire. | En tout temps



**Ceci est une demande** : Merci **d'aimer et de vous abonner à notre page Facebook de la biblio** pour ne rien manquer!



819 286-8282



biblio043@reseaubiblioestrie.qc.ca



facebook.com/bibliothequestcamille



reseaubiblioestrie.qc.ca/fr

**HEURES D'OUVERTURE** : Lundi et mercredi, de 18 h 30 à 20 h | Dimanche, de 9 h 30 à 11 h 30

**Fermeture** : 21 décembre 2023 au 7 janvier 2024 - Réouverture lundi 8 janvier 2024.



À partir de février, nouvelle plage horaire ! Nous ouvrirons les **jeudis de 15 h à 18 h**.  
Entre le retour des enfants de l'école et l'épicerie à la Clé des champs, quoi de mieux qu'un p'tit tour à la biblio!